

FUVAROZÁSI FELTÉTELEK

A Feladó megbízást ad a World Couriernek valamely Szállítmány Fuvarozására, ezáltal a Szállításban részt vevő felek nevében beleegyeznek abba, hogy (a) jelen Feltételek szabályozzák a Szállítmány World Courier által végzett Fuvarozását, (b) a World Courier nem általános fuvarozó (common carrier), valamint (c) jelen Feltételek nem jelentenek kötelezettséget a World Courier számára bármely fuvartétel szállítására vonatkozó megbízás elfogadására. Amennyiben a jelen Feltételekben külön nem kerülnek meghatározásra, az itt szereplő kifejezéseket a mellékelt függelékben megjelölt értelemben használjuk

1. Feladói kötelezettségvállalások és szavatosságok

1.1 Feladó kijelenti és szavatolja, hogy:

(a) Feladó a Szállítmány tulajdonosa (vagy a tulajdonos meghatalmazott képviselője), és jogosult a Szállítmány Fuvarozására megbízást adni, valamint a fuvarlevelet aláírni;

(b) a Fuvarlevélen szereplő összes információ pontos, teljes és aktuális, és a Bevallott fuvarozási érték, amennyiben van ilyen, nem haladja meg a Feladó kijelölt úti célra történő kiszállításban való tényleges érdekeltségének értékét;

(c) a Szállítmány előkészített, csomagolt, címkézett és a Fuvarozáshoz elégséges és megfelelő jelöléssel van ellátva, a Vonatkozó jogszabálynak megfelelően. A Feladó rendelkezik az összes, a Fuvarozáshoz szükséges Engedéllyel, és ezen Engedélyek a Fuvarozás teljes időtartama alatt hatályban maradnak;

(d) a Szállításban részt vevő felek nem minősülnek tiltott személynek, tiltott személy tulajdonában, ellenőrzése alatt nem állnak, valamint nem járnak el tiltott személy nevében;

(e) a Fuvarozói szervezet tagjaival szemben a szállítmány Fuvarozása vagy egyéb, a Szállítmányra vonatkozó művelet végrehajtása miatt nem alkalmaznak hátrányos jogkövetkezményt, illetve nem érvényesítenek bírságot vagy egyéb követelést, beleértve a harmadik fél szellemi tulajdonjogának megsértéséből eredő követelést; valamint

(f) a Szállítmány nem tartalmaz:

(i) fegyvert, lőszert, robbanóanyagot vagy olyan árut, amelyről feltételezhető, hogy élőskódókat vagy kártevőket hordoz, vagy ezek megtelepedését segíti elő;

(ii) olyan Tiltott árut, amelynek birtoklása vagy Fuvarozása a Fuvarlevél alapján Vonatkozó jogszabályba ütközik, vagy olyan egyéb árut, amelynek Fuvarozását Vonatkozó jogszabály vagy illetékes hatóság tiltja; vagy

(iii) valutát, rúdaranyat, forgalomképes készpénzzel egyenértékű pénzeszközt vagy értékpapírt.

1.2 A Feladó minden Szállítmány esetén vállalja, hogy:

CONDITIONS OF CARRIAGE

By tendering a Shipment to World Courier for Carriage, Shipper agrees on behalf of all Shipping Parties that (a) these Conditions govern World Courier's Carriage of the Shipment, (b) World Courier is not a common carrier, and (c) these Conditions impose no obligation on World Courier to accept tender of any item for Carriage. Capitalized words used in these Conditions that are not defined in the body of these Conditions have the meaning given to them in the attached Exhibit incorporated herein.

1. Shipper's Warranties & Covenants

1.1 Shipper represents and warrants that:

(a) Shipper is the owner (or authorized agent of the owner) of the Shipment and is authorized to tender the Shipment for Carriage and execute the Waybill;

(b) all information on the Waybill is accurate, complete and current, and the "Declared Value for Carriage" listed on the Waybill, if any, does not exceed the value of Shipper's actual interest in the Shipment upon delivery at the designated destination;

(c) the Shipment is prepared, packed, labelled and marked properly and sufficiently for Carriage and in accordance with Applicable Law, Shipper has obtained all applicable Licences required for the Carriage and these Licences will be effective for the Carriage's duration;

(d) none of the Shipping Parties is a Prohibited Person or is owned or controlled by, or is acting on behalf of, a Prohibited Person;

(e) no member of the Courier Organisation will be subject to any sanction, penalty or claim of any type due to the Carriage of, or other transaction involving, the Shipment, including a claim for infringement of third party intellectual property rights; and

(f) the Shipment does not include:

(i) weapons, ammunition, explosives or items likely to harbour or encourage vermin or pest;

(ii) a Restricted Item the possession or Carriage of which per the Waybill violates Applicable Law or any other item prohibited for Carriage by Applicable Law or a Relevant Authority; or

(iii) currency, bullion, negotiable cash equivalents or securities.

1.2 For each Shipment, Shipper agrees to:

- (a) feltünteti a Fuvarlevélen, ha a Szállítmány tartalma törékeny, a Fuvarozás során megsérülhet vagy a biztonságos Fuvarozás érdekében különleges bánásmódot igényel;
- (b) a fuvarmegbízás előtt értesíti a World Couriert, amennyiben a Szállítmányra hőmérséklet-szabályozási követelmény vonatkozik, beleértve a Szállítmány tartamát és a kívánt hőmérséklet-tartományt;
- (c) a fuvarmegbízás előtt írásban értesíti a World Couriert a szállított Veszélyes áruk pontos jellegéről, valamint, amennyiben a megbízás elfogadásra kerül, azt, hogy a Szállítmány megfelel a Vonatkozó jogszabályoknak és a World Courier összes vonatkozó szállítási követelményének;
- (d) haladéktalanul biztosítja a World Courier számára az összes, a szállítás lebonyolításához szükséges információt írásban, beleértve a Vonatkozó jogszabályok alapján a Veszélyes árukra vonatkozó információt;
- (e) megfelel a Vonatkozó jogszabályoknak és betartja az illetékes hatóságok által a szállítással szemben támasztott összes követelményt, beleértve a szükséges Engedélyek meglétét; valamint
- (f) biztosítja, hogy a címzett megfelelően kitöltse valamennyi behozatali okmányt.

1.3 Amennyiben a Feladó megszegi a jelen Feltételekben rögzített kijelentéseit, szavatossági- vagy egyéb kötelezettségvállalásait, a World Couriernek jogában áll a Fuvarozástól elállni. Ilyen esetben a World Courier Fuvarozási és szállítási teljesítési kötelezettsége és felelőssége teljes mértékben megszűnik, és jogában áll a Szállítmányt saját választása szerinti helyszínen elhelyezni, ahonnan a Feladó saját költségén szállítja azt el. Ezt követően a World Courier (a) írásban értesíti a Feladót minden a jelen bekezdés szerint hozott intézkedésről, valamint (b) kérésére jogosult a fenti Szállítmány Fuvarozásának teljes díjára, valamint a szerződösszegéből eredő Díjak, illetve bármely, a jelen bekezdés alapján a World Courier által hozott intézkedésből eredő költségek megtérítésére.

2. Fuvarozás és szállítás

2.1 A World Courier fenntartja magának a jogot a Szállítmány szállítási eszközeinek és útvonalának (megállóinak) kiválasztására, és jogában áll gyűjtőfuvar

(a) indicate on the Waybill if the Shipment's contents are fragile, prone to damage during Carriage or need special handling for safe Carriage;

(b) prior to tender, notify World Courier of any temperature control requirements for the Shipment, including its contents and required temperature range;

(c) prior to tender, notify in writing World Courier of the exact nature of any Dangerous Goods in the Shipment and, if tender is accepted, comply with Applicable Law and all World Courier requirements relating to their Carriage;

(d) promptly provide in writing all information necessary for World Courier to perform the Carriage, including information about the Dangerous Goods as required by Applicable Law;

(e) comply with Applicable Law and all requirements of any Relevant Authority relating to the Shipment, including Licence requirements; and

(f) ensure the consignee's proper completion of all import documentation.

1.3 Upon Shipper's breach of any representation, warranty or covenant herein, World Courier may terminate Carriage. At such time, World Courier's responsibility for Carriage and the Shipment ceases in full and World Courier may place the Shipment at any location it selects for retrieval by Shipper at Shipper's sole expense. Thereafter, World Courier will (a) give Shipper written notice of any action taken under this clause, and (b) be entitled on demand to the full Charges in respect of such Shipment, together with additional compensation for all costs resulting from such breach and World Courier's actions under this clause.

2. Carriage & Delivery

2.1 World Courier reserves the right to select the means and route of transport (with stopovers) for the Shipment and may consolidate any Shipment with others. Final

alkalmazni. A végső díjazás a World Courier által választott tényleges szállítási eszköz és útvonal alapján kerül meghatározásra. A vasúti, tengeri vagy belvízi Fuvarozást (a) a World Courier a Feladó megbízottjaként belátása szerint bármilyen feltételekkel, azzal, hogy az ilyen teljesítésért a World Courier továbbra is felelős marad. A Feladó a Szállítmány és/vagy a fuvar tekintetében a Fuvarozói szervezet tagjai közül kizárólag a World Courierral szemben támaszthat követelést, függetlenül attól, hogy az szerződésen, szerződésen kívüli károkozásokon, biztosítékon vagy bármely más jogintézményen alapul. Fentiek sérelme nélkül a World Couriert megillető védelem, kivételek, mentességek, korlátozások és jogok az egész Fuvarozói szervezetre vonatkoznak, a szervezet minden tagjának jogában áll úgy érvényesíteni azokat, mintha ezek a rendelkezések kifejezetten az ő javát szolgálnák; amikor a World Courier bejegyzést készít a Fuvarlevélre, a fenti rendelkezések erejéig a saját nevében, valamint a fenti személyek megbízottjaként és meghatalmazottjaként jár el.

2.2 A World Couriernak jogában áll a fuvar bármely része tekintetében olyan alvállalkozót alkalmazni, aki tagja a Fuvarozói szervezetnek, a World Courier kizárólagos belátása szerint bármilyen feltételekkel, azzal, hogy az ilyen teljesítésért a World Courier továbbra is felelős marad. A Feladó a Szállítmány és/vagy a fuvar tekintetében a Fuvarozói szervezet tagjai közül kizárólag a World Courierral szemben támaszthat követelést, függetlenül attól, hogy az szerződésen, szerződésen kívüli károkozásokon, biztosítékon vagy bármely más jogintézményen alapul. Fentiek sérelme nélkül a World Couriert megillető védelem, kivételek, mentességek, korlátozások és jogok az egész Fuvarozói szervezetre vonatkoznak, a szervezet minden tagjának jogában áll úgy érvényesíteni azokat, mintha ezek a rendelkezések kifejezetten az ő javát szolgálnák; amikor a World Courier bejegyzést készít a Fuvarlevélre, a fenti rendelkezések erejéig a saját nevében, valamint a fenti személyek megbízottjaként és meghatalmazottjaként jár el.

2.3 Amennyiben a szállítás a Fuvarlevélen szereplő címre a World Courier ellenőrzésén kívüli okból kifolyólag nem teljesíthető (többek között, ha a címzett a küldemény átvételét megtagadja, valamint Vis maior esetén), (a) a World Courier visszaszállítja a Szállítmányt a rendeltetési helyére vagy, ésszerűen eljárva, más, általa választott helyszínre, és értesíti a Feladót; (b) igény esetén a Feladó megfizeti az ebből eredő valamennyi költséget, beleértve a tárolási költségeket is; valamint (c) a World Courier ebből eredendően felelősséget nem vállal.

2.4 A Fuvarozói szervezet tagjainak jogában áll a küldemény tartalmát, beleértve az abban található elektronikus adatot vagy információt kinyitni és megvizsgálni (többek között röntgenezni). A vizsgálat következményeiért a World Courier semminemű felelősséget nem vállal, így az abból eredő késésért vagy kárért sem. Felszólításra a Feladó haladéktalanul biztosítja az elektronikus adathoz vagy információhoz való hozzáférést biztosító jelszót.

2.5 Amennyiben a Feladó nem jelölt ki vámkezelőt, a Feladó (a) a World Couriert, a Fuvarozói szervezet egyéb tagját vagy az általuk választott és a Feladót képviselő külső vámkezelőt jelöli meg, hogy ebben a minőségében, minden tekintetben Feladó megbízottjaként (és nem megbízójaként) járjon el, valamint (b) a megbízás jóváhagyásához és a Vonatkozó jogszabályoknak való megfeleléshez szükséges valamennyi információt biztosítja, illetve valamennyi dokumentumot aláírja.

Charges will be based on actual means and routes selected by World Courier for Carriage. Carriage of any Shipment by rail, sea or inland waterway is (a) arranged by World Courier as agent for Shipper and without liability of any type to World Courier, and (b) subject to the conditions of carriage of the rail, shipping or inland waterway carrier contracted to carry the Shipment.

2.2 World Courier may subcontract any part of the Carriage to any member of the Courier Organisation on any terms whatsoever as determined solely by World Courier, provided World Courier remains liable for such performance. Shipper will make no claim of any type, whether based in contract, tort, bailment or any other legal theory, against any member of the Courier Organisation other than World Courier in respect of the Shipment and/or Carriage. Without prejudice to the foregoing, all defences, exemptions, immunities, limitations and rights of World Courier hereunder apply to the entire Courier Organisation and each member thereof has the right to enforce them as if such provisions were expressly for its benefit, and in entering into the Waybill, World Courier, to the extent of these provisions, is acting for itself and as agent and trustee for such persons.

2.3 If delivery to the consignee at the address provided on the Waybill cannot be made for any reason beyond World Courier's control (including due to the consignee's refusal or a Force Majeure Event): (a) World Courier will return the Shipment to the place of tender or other location selected by World Courier, acting reasonably, and notify Shipper; (b) Shipper will pay on demand all costs and expenses, including storage charges, arising therefrom; and (c) World Courier has no liability on account thereof.

2.4 Any member of the Courier Organisation is permitted to open and inspect (including through x-ray) a Shipment's contents, including any electronic data or information therein. World Courier is not responsible or liable in any manner as a result of such inspection, including due to any delay or damage resulting therefrom. Promptly upon request, Shipper will provide any password required to access such electronic data or information.

2.5 If Shipper has not appointed a broker for customs clearance, Shipper (a) appoints World Courier, other members of the Courier Organisation and third party brokers selected by them on behalf of Shipper to act as Shipper's agent (and not as principal) in this capacity in all respects, and (b) will promptly provide all information and execute all documents necessary to confirm the appointment and comply with Applicable Law.

2.6 A Feladó által bérelt vagy lízingelt, csomagolásra szolgáló tárolók (beleértve a hűtőtasakokat, hőmérséklet adatgyűjtőket) a World Courier kizárólagos tulajdonában maradnak. A tárolókkal kapcsolatos minden kárért és veszteségért (kivéve a rendeltetésszerű használatból eredő állagromlást) Feladó kizárólagos felelősséggel tartozik. Feladó köteles a szállítást követően a tárolók World Courier részére történő haladéktalan visszaküldéséről gondoskodni. 2.7 A WORLD COURIER NEM VÁLLAL SZAVATOSSÁGOT, ÉS NEM TESZ JOGNYILATKOZATOT, A LEHETŐ LEGTELJESEBB MÉRTÉKBEN ELHÁRÍT ÉS KIZÁR MINDEN SZAVATOSSÁGOT ÉS EGYÉB JOGSZABÁLY VAGY KERESKEDELMI GYAKORLAT ALAPJÁN VÉLELMEZETT FELTÉTELT. 3. Díjak, előlegek; beszámítás kizárása 3.1 A Feladó a World Courier részére meghatározott fuvardíjat fizet, (a) a Szállítmány átadásának helyén és időpontjában alkalmazandó tarifa alapján, vagy (b) a Feladó és a World Courier közötti megállapodás szerinti ár, költség és díj alapján. Pótdíj alkalmazása merülhet fel a Szállítmány speciális elemeivel kapcsolatosan, beleértve a továbbiát és a veszélyes anyagok kezelését. Az árak nem tartalmazzák (x) az illetékes hatóságok által kivetett közterheket és (y) a World Courier által harmadik félnek a Szállítmány vonatkozásában kifizetett előlegeket és kiadásokat. Az illetékes hatóságok által kivetett közterhekért vagy az előlegekért és kiadásokért a Feladó kizárólagos felelősséggel tartozik, azokat a Feladó fizeti meg, vagy amennyiben a World Courier fizette meg, felszólítására megtéríti azokat. 3.2 A Díjak felszólításra maradéktalanul esedékessé válnak, kivéve amennyiben a World Courier, saját belátása szerint haladékat ad a neki fizetendő összegre vonatkozóan, ebben az esetben a Díjakat hiánytalanul meg kell fizetni a World Courier számlájára a rendelkezésre álló pénznemben legkésőbb a számla keltétől számított harminc napon belül. Feladó jelen fizetési kötelezettsége abszolút, feltétlen, csökkentés, beszámítás, ellenkövetelés miatti kifogás vagy visszatartás tárgyát nem képezheti. Hitelkártyás fizetés nem engedélyezett, csak ha előzetesen írásban így let megállapodva a World Courier-rel. A World Courier előírhatja a várhatóan az illetékes hatóságok által kivetett közterhek vagy a harmadik félnek a Szállítmány vonatkozásában kifizetendő előlegek és kiadások előre történő megfizetését, és az így beszedett összeg után kamat nem számolható el. Késedelmes fizetés esetén egyéb jogorvoslati lehetőségei mellett a World Couriernak jogában áll napi késedelmi kötbért felszámolni, az alábbi kettő közül az alacsonyabb mértékben: (a) havi 1% vagy (b) a Vonatkozó jogszabályok által engedélyezett legmagasabb összeg. 4. World Courier felelőssége Szállítmány elvesztése, károsodása és késedelmek kapcsán	2.6 World Courier retains exclusive ownership of all packaging containers (inclusive of gel packs and temperature loggers) rented or leased to Shipper. Shipper is solely responsible for all loss or damage (normal wear and tear excluded) to such containers and is responsible for their prompt return to World Courier following delivery. 2.7 WORLD COURIER MAKES NO REPRESENTATION OR WARRANTY OF ANY KIND AND DISCLAIMS AND EXCLUDES ALL WARRANTIES AND OTHER TERMS IMPLIED BY STATUTE OR COMMON LAW TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED. 3. Charges, Fees, Advances; No Setoffs 3.1 Shipper will pay to World Courier fees for Carriage calculated in accordance with (a) the tariff applicable at the time and location where the Shipment is tendered for Carriage, or (b) the rates, charges or fees agreed by Shipper and World Courier. Surcharges may apply for specific elements of the Carriage, including advancements and the handling of Dangerous Goods. All Charges are exclusive of (x) Relevant Authority Levies, and (y) advances and disbursements to third parties made by World Courier in connection with the Shipment. Any Relevant Authority Levies or such advances or disbursements will be for Shipper's sole account and paid by Shipper or reimbursed to World Courier on demand if first paid by World Courier. 3.2 Charges are payable in full on demand, unless World Courier, in its sole discretion, grants credit on any amount payable to World Courier, in which case the Charges are due in full in World Courier's account in available funds no later than 30 days of invoice date. Shipper's payment obligations hereunder are absolute, unconditional and not subject to reduction, set-off, counterclaim or delay. Payment by credit card is not permitted unless previously agreed in writing by World Courier. World Courier may require pre-payment of anticipated Relevant Authority Levies or third-party advances or disbursements and any such pre-payment will be held without interest. If any payment is not received by the due date, in addition to other remedies, World Courier will charge a per-day late payment fee calculated at the rate of the lesser of (a) 1% per month and (b) the highest amount permitted by Applicable Law. 4. World Courier's Liability for Loss, Damage, Delay
---	--

4.1 Amennyiben egy Szállítmány bármilyen okból kifolyólag elvesz vagy abban kár keletkezik, a World Courier felelőssége a Kötelezően alkalmazandó jogszabályi előírásoknak megfelelően kerül meghatározásra vagy korlátozásra. Irányadó Kötelezően alkalmazandó jogszabályi előírás hiányában, a World Courier kizárólag a gondatlan vagy szándékos kötelességszegésből eredően elveszett vagy megsérült Szállítmányért tartozik felelősséggel, amely felelősség nem haladhatja meg az alábbiak közül a magasabb értéket: (a) 26 Különleges lehívási jogok kilogrammonként, és (b) 150 USD; azzal, hogy a World Courier felelőssége semmi esetre sem haladhatja meg a Szállítmány pótlási költsége, javítási költsége vagy a rekonstruált érték közül a legkisebb összegét. 4.2 A szállítási idő nem garantált. A World Couriernak a küldemény bármilyen okból történő késedelmes szállítására vonatkozó felelősségét a Kötelezően alkalmazandó jogszabályi előírások határozzák meg és korlátozzák. Irányadó Kötelezően alkalmazandó jogszabályi előírások hiányában a World Courier nem tartozik felelősséggel a fuvar bármilyen okból történő késedelmes szállításából eredő kárért vagy egyéb hátrányért. 4.3 A World Courier nem vállal felelősséget a következőkért, hacsak az irányadó Kötelezően alkalmazandó jogszabályi előírások a felelősségvállalást elő nem írják: (a) közvetlenül vagy közvetetten elmaradt haszonért, értékesítésért, üzletért, eszmei értékért vagy jó hírnévért, harmadik fél követeléséért illetve közvetett vagy következményes veszteségért; (b) közvetlenül vagy közvetve a Feladó vagy harmadik fél által okozott veszteségért vagy kárért (beleértve azokat, akiket a World Courier ügynökként alkalmazott a Szállításban részt vevő felek megbízásából), beleértve a Feladó által végzett elégtelen csomagolással okozottakat is; vagy (c) Veszélyes áruk által okozott veszteségért vagy kárért. 4.4 A World Courier által a jelen 4.4. pontban foglalt alábbi opcionális felelősségnövelésre vonatkozó ajánlatban megadott külön és kiegészítő feltételekre is figyelemmel a felek megállapodhatnak a World Courier 4.1. pont szerinti felelősségének növeléséről a küldemény elvesztése vagy gondatlanságból vagy szándékos mulasztásból eredő károk esetén. Ez a felelősségnövekedés csak akkor alkalmazandó, ha a Feladó (a) a fuvarlevélben a fuvarozásra vonatkozó bejelentett értéket adja meg, és (b) a World Couriernak a World Courier által adott küldeményre vonatkozóan megadott pótdíjat fizeti; feltéve, hogy a World Courier felelőssége semmiképpen sem haladja meg a küldemény pótlási, javítási vagy helyreállítási költségei közül a kisebbik értéket. Ez az értéknylatkozat nem módosítja a Futárszervezet felelősségét, hanem meghatározza az esetlegesen fizetendő kártérítés megnövelt mértékét a Fuvarozásra vonatkozó Nyilatkozott Érték alapján. A	4.1 World Courier's liability for loss of, or damage to, a Shipment for any reason is determined and limited per Compulsory Legislation. Absent Compulsory Legislation, World Courier will only be liable for such loss or damage caused by its negligence or wilful misconduct and such liability will not exceed the greater of (a) 26 Special Drawing Rights per kilo, and (b) US\$150; provided in no event will World Courier's liability exceed the lesser of the Shipment's replacement cost, repair cost or reconstituted value. 4.2 Delivery times are not guaranteed. World Courier's liability for delay in the Carriage of a Shipment for any reason is determined and limited per Compulsory Legislation, if applicable. Absent Compulsory Legislation, World Courier has no liability for any loss or damage caused by a delay in performance of the Carriage for any reason. 4.3 Unless mandated by applicable Compulsory Legislation, World Courier has no liability for any: (a) direct or indirect loss of profit, sales, business, goodwill or reputation, third party claim or indirect or consequential loss; (b) loss or damage caused directly or indirectly by Shipper or any third party (including any engaged by World Courier as agent for the Shipping Parties), including due to improper packing by Shipper; or (c) loss or damage caused by Dangerous Goods. 4.4 Subject to separate and additional terms and conditions provided by World Courier in the quotation for the following optional liability increase in this clause 4.4, the parties may agree to increase World Courier's liability pursuant to clause 4.1 for loss of, or damage arising from negligence or wilful misconduct to, a Shipment. This liability increase will only apply when the Shipper both (a) enters on the Waybill a Declared Value for Carriage, and (b) pays to World Courier a surcharge as quoted by World Courier for the particular Shipment; provided in no event will World Courier's liability exceed the lesser of the Shipment's replacement cost, repair cost or reconstituted value. This declaration of value does not modify the liability of the Courier Organization, but determines the increased level of any compensation due, based on the Declared Value for Carriage. The Shipper acknowledges and agrees that World Courier is in no circumstances an insurer, insurance broker or insurance intermediary.
--	---

Feladó tudomásul veszi és elfogadja, hogy a World Courier semmilyen körülmények között nem minősül biztosítónak, biztosítási brókernek vagy biztosításközvetítőnek.

4.5 A World Courier maximális összesített felelőssége a Fuvarlevéllel kapcsolatosan felmerülő bármely esemény kapcsán nem haladhatja meg a Szállítmány díját, kivéve a 4.1. és a 4.4. bekezdésben szereplő veszteséget és kárt.

4.6 Amennyiben a szállításra jogosult személy kifogás nélkül átveszi a Szállítmányt, az ellenkező bizonyításáig megfelelően bizonyítja, hogy a Szállítmányt hibátlan állapotban és a Fuvarlevélnek megfelelően szállították le. A Szállítmány elvesztése vagy károsodása esetén az elvesztés vagy kár jellegének megjelölésével leszállításkor kell írásban kifogást emelni a World Courier felé, kivéve, ha az elvesztés vagy a kár nem nyilvánvaló, ebben az esetben a kifogást (a) a Kötelezően alkalmazandó jogszabályi előírásokban megadott határidőig, vagy (b) irányadó Kötelezően alkalmazandó jogszabályi előírások hiányában a Szállítmány elindításától számított hatvan napon belül kell megküldeni. Irányadó Kötelezően alkalmazandó jogszabályi előírás hiányában, amennyiben a fentiekben megadott határidőn belül követelésre nem kerül sor, az minden tekintetben joglemondásnak minősül.

4.7 A jogi eljárás kezdeményezésére vonatkozó határidőt a Kötelezően alkalmazandó jogszabályi előírások határozzák meg. Irányadó Kötelezően alkalmazandó jogszabályi előírások hiányában a World Courier mentesül minden Fuvarozásra vonatkozó felelősség alól, kivéve, ha a jogi eljárást határidőben szabályosan kezdeményezték és a Szállítmány Fuvarozására irányuló megbízás megadásától számított kilenc hónapon belül a World Courier erről értesítést kapott, azzal a kivétellel, hogy amennyiben az eljárás valamely Díjjal összefüggésben felmerülő követelésre irányul, úgy a kilenc hónapos határidő három hónaposra csökken.

4.8 A 4. pontban részletezettek kivételével, a World Couriernak a Fuvarozásból eredően vagy azzal kapcsolatosan semminemű felelőssége nem áll fenn. A felelősség jelen Feltételekben részletezett korlátai, kizárásai és az azzal kapcsolatos védekezési lehetőségek vonatkoznak bármely, a World Courier ellen a Fuvarozásból eredően vagy azzal kapcsolatosan kezdeményezett eljárásra, függetlenül az eljárás jellegétől, legyen az szerződéses, szerződésen kívüli károkozás, óvadék, szándékos kötelességszegés vagy bármely más jogalapon. A 4. pontban szereplő felelősségi rendelkezések semmilyen esetben sem változtathatók meg, nem bővíthetők, illetve szolgáltatási szintre vagy minőségre vonatkozó megállapodással, megrendeléssel vagy egyéb, a szállítási protokollt részletező irattal nem módosíthatók.

4.9 Jelen Feltételek egyetlen rendelkezése sem korlátozza a World Courier gondatlanságból vagy szándékos kötelességszegésből okozott haláleset vagy személyi sérülés vonatkozásában fennálló felelősségét,

5. Kártérítés és biztosítás

4.5 World Courier's maximum aggregate liability for all events occurring in relation to a Waybill, other than for loss or damage per clauses 4.1 and 4.4, is limited to Charges for the Shipment.

4.6 Receipt by the person entitled to delivery of the Shipment without complaint is *prima facie* evidence of delivery in good condition and per the Waybill. Notice of loss of, or damage to, a Shipment, indicating the nature of the loss or damage, must be provided in writing to World Courier upon delivery unless the loss or damage is not apparent, in which case notice must be provided (a) within the time limit set by Compulsory Legislation, if applicable, or (b) absent Compulsory Legislation, within 60 days after the date the Shipment is tendered for Carriage. Absent Compulsory Legislation, Claims not made within the time limits provided in the prior sentence are waived in all respects.

4.7 The time limit for commencing legal proceedings against World Courier is set by Compulsory Legislation, if applicable. Absent Compulsory Legislation, World Courier is discharged of all liability in respect of the Carriage unless legal proceedings are duly commenced and written notice thereof given to World Courier within nine months from the date the Shipment was tendered for Carriage, unless the proceedings relate to a claim for Charges, in which case such nine-month period is shortened to three months.

4.8 Except as set forth in clause 4, World Courier will have no liability arising out of or in connection with the Carriage. The defences, limits and exclusions of liability provided for in these Conditions apply in any action against World Courier arising out of, or in connection with, the Carriage, regardless of the nature of the action whether based in contract, tort, bailment, wilful misconduct, or other legal theory. In no event shall the liability provisions in clause 4 be amended, expanded or modified by any service level or quality agreement, purchase order or other writing describing the shipping protocol for Shipments.

4.9 Nothing in these Conditions limits World Courier's liability for death or personal injury caused by its negligence or wilful misconduct.

5. Indemnification & Insurance

5.1 A Feladó megtéríti a Fuvarozói szervezet valamennyi tagja részére azok mindazon Megtéríthető veszteségeit, amelyek bármilyen módon az alábbiak bármelyikéből erednek:

- (a) jognyilatkozat, szavatosság vagy kötelezettségvállalás megszegése;
- (b) a Szállításban részt vevő fél által adott utasítások és iránymutatások alapján a Fuvarozói szervezet tagja által tanúsított valamely eljárás vagy szabályszegés;
- (c) harmadik fél által követelt helytállási igény vagy harmadik fél által támasztott követelés (beleértve a Feladó ügyfele, és a Feladó által kijelölt vagy engedményes harmadik fél által támasztott követeléseket is), a World Courier alábbiakban részletezett felelősségét meghaladóan, függetlenül attól, hogy a felelősség szerződésszegésből, gondatlanságból, szándékos kötelezettség megszegéséből vagy kötelezettség megszegéséből ered, amit a World Courier vagy a Fuvarozói szervezet valamely tagja követ el; valamint
- (d) valamely, a Szállításban részt vevő fél által a Fuvarozói szervezet bármely tagja (a World Courier kivételével) irányában érvényesített követelés.

5.2 A World Courier Szállítmánnyal kapcsolatos biztosítást nem köt. A Feladó kizárólagos felelőssége, hogy a Szállítmányt a biztosítható kockázatok ellen, a Szállítmány teljes biztosítási értékén (beleértve minden illetéket és adót) biztosítsa; a biztosításnak tartalmaznia kell a Fuvarozói szervezet valamennyi tagja javára szólóan a regressz-igényekről való lemondást.

6. **Vis maior** Egyik fél sem tartozik a másik fél irányában jelen Feltételekből eredő kötelezettségeivel kapcsolatos veszteségért, késedelemért vagy teljesítés hiányáért (kivéve a jelen Feltételek alapján esedékes bármely pénzüsszeggel kapcsolatos fizetési kötelezettség megszegésének esetét), amennyiben az Vis maior esemény miatt következett be. A feladó megtéríti a World Courier költségeinek bármilyen növekedését, amely egy szállítmányozó fél nevében történő vis maior esemény során történő szállítással jár.

5.1 Shipper indemnifies each member of the Courier Organisation for and against any and all Indemnifiable Losses in any way arising from:

- (a) a breach of the representations, warranties or covenants herein;
- (b) such member's acts or omissions based on instructions or directions given by any Shipping Party;
- (c) liability or claims made by any third parties (including claims by Shipper's customer and other third parties acting as Shipper's subrogee or assign) in excess of World Courier's liability hereunder regardless of whether such liability arises from, or in connection with a breach of contract, negligence, wilful misconduct or breach of duty by World Courier or a member of the Courier Organisation; and
- (d) any claim made by a Shipping Party against any such member other than World Courier.

5.2 World Courier does not provide insurance of any kind for Shipments. Shipper is solely responsible for insuring the Shipment against all insurable risks to the Shipment's full insurable value (including all duties and taxes) and such insurance must include a waiver of subrogation provision in favour of each member of the Courier Organisation.

6. **Force Majeure** Neither party is liable to the other for any loss, delay or non-performance of its obligations under these Conditions (other than breach of an obligation to make payment of any sum due under these Conditions) to the extent due to a Force Majeure Event. Shipper will reimburse World Courier for any increase in costs arising from Carriage of a Shipment on behalf of a Shipping Party during a Force Majeure Event.

7. Általános

7.1 Jelen Feltételek érvényesítésének hiánya vagy késedelme nem fosztja meg az adott felet attól a jogától, hogy a későbbiekben vagy egy másik szabályszegés kapcsán eljárasson. Jelen Feltételekre Anglia joga az irányadó; a Feltételek a World Courier és a Feladó közötti teljes megállapodást jelentik, és a Szállítmány Fuvarozásával kapcsolatos bármilyen korábbi megállapodás helyébe lépnek; valamint kizárólag mindkét fél írásos beleegyezésével módosíthatók. Amennyiben ellentmondás van a Feltételek és a Fuvarlevél között, a jelen Feltételek az irányadók. A Fuvarozói szervezet tagjait megilleti mindazon kifogás, védekezés, mentesség, kimentés és korlátozás joga, ami a World Couriert megilleti, megilletik továbbá a World Courier egyéb jogai, valamint jogukban áll azokat a szerződésekről (harmadik felek jogai) szóló 1999. évi törvény rendelkezéseinek megfelelően érvényesíteni. Ellenkező kifejezett rendelkezés kivételével, a Feltételekben félként részt nem vevő személy a Feltételek rendelkezéseit nem érvényesítheti, vagy más módon abból hasznot nem húzhat, a szerződésekről (harmadik felek jogai) szóló 1999. évi törvény hatálya alatt. Amennyiben hatáskörrel és joghatsággal rendelkező, illetékes bíróság döntése alapján jelen Feltételek bármely rendelkezése nem érvényesíthető, a Feltételeket úgy kell tekinteni, hogy az érvényesíthetőséghez minimálisan szükséges mértékben módosításra kerültek ahhoz, hogy az adott érvényesíthetetlen rendelkezés valamint a Feltételek többi része érvényesíthetővé váljon.

7.2 Irányadó Kötelezően alkalmazandó jogszabályi előírások eltérő rendelkezése hiányában, a World Courierrel szemben a jelen Feltételek hatálya alá tartozó vagy a Fuvarozásból egyébként származóan támasztott követelésekre kizárólag az angol bíróságok joghatósága vonatkozik, e bíróságok joghatóságának a Feladó visszavonhatatlanul aláveti magát. A World Courieren jogában áll jogi eljárást kezdeményezni a Feladó ellen Anglia bíróságain vagy bármely más bíróságon; a World Courier által egy vagy több joghatóság előtt indított jogi eljárás nem zárja ki, hogy másik joghatóság előtt eljárást kezdeményezzen, függetlenül attól, hogy azok egyidejűek vagy azonos tárgyúak vagy sem. A pernyertes félnek jogában áll megtéríttetni a jogi eljárás összes költségét, beleértve az ésszerű ügyvédi díjakat és költségeket is.

7.3 A Mind a Fuvarozói szervezet, mind pedig a Szállításban részt vevő felek: (a) kölcsönösen lemondanak minden olyan követelésről, amely Terrorcselekményből eredő bármely veszteségre vagy kárra irányul, ezek alól a másik felet mentesítik; valamint (b) vállalják saját kizárólagos, teljes mértékű felelősségüket olyan Terrorcselekményből eredő kárért vagy veszteségért, amelyet ők, alkalmazottaik, tisztviselőik vagy ügynökeik elszenvednek, amennyiben Minősített terrorizmusellenes technológiák kerültek telepítésre vonatkozásukban. Fentiek ellenére, ez a bekezdés nem tekinthető úgy, hogy korlátozza a Szállításban részt vevő feleknek a Fuvarozói szervezet irányában fennálló, és az 5.1. bekezdésben részletezett kötelezettségeinek körét és mértékét.

7. General

7.1 A waiver or delay in enforcing these Conditions will not deprive a party of its right to act later or due to another breach. These Conditions: are governed by the laws of England; constitute the entire agreement between World Courier and Shipper and supersede prior agreements regarding Carriage of the Shipment; and cannot be amended unless each party agrees in writing. If there is a conflict between these Conditions and a Waybill, these Conditions will prevail. The members of the Courier Organization will have the benefit of all defences, exemptions, immunities, limitations and rights of World Courier and have the right to enforce them in accordance with the provision of the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999. Except as expressly provided herein, a person who is not a party to the Conditions may not enforce, or otherwise have the benefit of, any provision of these Conditions under the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999. If any provision in these Conditions is determined by a court of competent jurisdiction to be unenforceable, these Conditions will be deemed amended to the minimum extent necessary to render the otherwise unenforceable provision, and the remainder of these Conditions, enforceable.

7.2 Unless otherwise required by Compulsory Legislation, any claims against World Courier under these Conditions or otherwise arising from the Carriage will be determined exclusively by the courts of England to which jurisdiction the Shipper irrevocably submits. World Courier is entitled to bring legal proceedings against the Shipper in the courts of England or in any other jurisdiction and legal proceedings by World Courier in one or more jurisdictions will not preclude legal proceedings by it in any other jurisdiction, whether concurrent or not. The prevailing party in any legal action may recover all costs, including reasonable attorneys' fees and expenses.

7.3 Each of the Courier Organisation and the Shipping Parties: (a) mutually waive and release the other from any and all liabilities relating to any claim for loss or damage of any kind arising out of an Act of Terrorism; and (b) agree to be solely responsible to the full extent of any and all loss or damage they or their respective employees, officers or agents may sustain resulting from an Act of Terrorism when any Qualified Anti-Terrorism Technology has been deployed on account thereof. Notwithstanding the foregoing, this clause will not be deemed to limit the scope or extent of the Shipping Parties' obligations to the members of the Courier Organisation under clause 5.1.

7.4 Jelen Feltételek értelmében: (a) egyik félre vagy bekezdésre vagy pontra való utalás a jelen Feltételek hatálya alá tartozó személyre vagy jelen Feltételekben szereplő bekezdésre vagy pontra vonatkozik; (b) személyre való utalás természetes személyre, bejegyzett vagy bejegyzés nélkül szervezetre vonatkozik (függetlenül attól, hogy az rendelkezik-e jogi személyiséggel); (c) a "Feladó" való bármely hivatkozás a "Szállításban részt vevő felekre" való hivatkozásnak minősül; valamint (d) a "beleértve" kifejezés "korlátozás nélkül beleértve" jelentéssel bír.

7.5 Jelen Feltételek angol és magyar nyelven készültek. Amennyiben bármilyen eltérés van a magyar és az angol nyelvű dokumentum között, illetve vita merül fel a magyar és az angol nyelvű változat értelmezése tekintetében, az angol nyelvű változat az irányadó, és az értelmezési kérdéseket kizárólag angol nyelven kell kezelni.

7.4 In these Conditions: (a) a reference to a party or a clause is to a party subject to, or a clause of, these Conditions; (b) a reference to a person includes a natural person, corporate or unincorporated body (whether or not having separate legal personality); (c) any reference to the term "Shipper" is deemed a reference to the "Shipping Parties"; and (d) the term "including" means "including, without limitation".

7.5 These Conditions are drafted in the English language and the Hungarian language. In case of any discrepancy between the Hungarian and English versions of these Conditions or any dispute regarding the interpretation of any provision in the English and Hungarian versions of these Conditions, the English version shall prevail and questions of interpretation shall be addressed solely in the English language.

Fogalom meghatározások (függelék)	Definitions Exhibit
"Terrorcselekmény": a BIZTONSÁGRÓL szóló törvényben szereplő meghatározás szerinti jelentéssel bír. "Vonatkozó jogszabály": a Szállítmány kivitelére, behozatalára, szállítására, tárolására és kezelésére, valamint a jelen Feltételekkel kapcsolatos kötelezettségre vagy tevékenységre vonatkozó valamennyi és bármely jogszabály, rendelkezés és szabályozás. "Fuvarozás": a World Courier által vagy nevében végrehajtott, a Szállítmánnyal kapcsolatos valamennyi szolgáltatás, beleértve a megbízást követő csomagolást, szállítást, behozatalt, kivitelt, vámkezelést, a teljesítéskor felmerülő kicsomagolást, tranzit tárolást és a kapcsolódó dokumentációt és kezelést. "Díjak": a jelen Feltételek értelmében a World Courier részére fizetendő díjak és költségek.. "Kötelezően alkalmazandó jogszabályi előírás": az alábbi szabályozók közül bármelyik, amennyiben az a Fuvarozás bármelyik szakaszában kötelező érvénnyel alkalmazandó, és amennyiben az abban foglaltaktól nem lehet eltekinteni, sem módosítani: (a) a nemzetközi légi fuvarozásra vonatkozó egyes jogszabályok egységesítéséről szóló Varsóban, 1929. október 12-én aláírt Egyezmény és annak későbbi módosításai; (b) a guadalajarai kiegészítő egyezmény (1961); (c) a nemzetközi légi fuvarozásra vonatkozó egyes jogszabályok egységesítéséről szóló, Montrealban, 1999. május 28-án aláírt Egyezmény; (d) a Genfben, 1956. május 19-én kelt, a Nemzetközi Közúti Árufuvarozási Szerződésről szóló Egyezmény (CMR); vagy (e) bármely más nemzetközi egyezmény vagy a nemzeti jog. "Feltételek": a Fuvarozási Feltételek és a Fuvarlevél. "Fuvarozói szervezet": a World Courier és annak leányvállalatai, kapcsolt vállalkozásai, valamint azok igazgatói, tisztviselői, alkalmazottai, ügynökei és alvállalkozói, kivéve az olyan harmadik fél, akit a World Courier kizárólag a Szállításban részt vevő fél ügynökeként von be az ügyletbe. "Veszélyes áruk": olyan áruk, amelyek veszélyesek vagy veszélyessé válhatnak, kockázatosak, mérgezőek vagy bármely módon az egészsége károsak (beleértve a radioaktív anyagokat), gyúlékonyak, robbanásveszélyesek vagy más módon bármely tárgyban vagyoni kárt vagy bármely személyben személyi sérülést okozhatnak. "Bevallott fuvarozási érték": a Fuvarlevélen feltüntetett bevallott fuvarozási érték (amennyiben van ilyen).	"Act of Terrorism" has the meaning ascribed to that term under the SAFETY Act. "Applicable Law" means any and all laws, regulations and rules applicable to the exportation, importation, transportation, storage and handling of the Shipment and to any obligation or activity related to these Conditions. "Carriage" means all services performed by or on behalf of World Courier in relation to a Shipment, including packing after tender, transporting, importing, exporting, customs clearance, unpacking in connection with delivery, in-transit storage and related documentation and handling. "Charges" means all fees and charges payable to World Courier in accordance with the Conditions. "Compulsory Legislation" means any of the following when it applies compulsorily to any stage of the Carriage, to the extent it cannot be waived or modified: (a) the Convention for the Unification of Certain Rules Relating to International Carriage by Air, signed at Warsaw, 12 October 1929, as amended; (b) the Guadalajara Supplementary Convention (1961); (c) the Convention for the Unification of Certain Rules for International Carriage by Air, signed at Montreal, 28 May 1999; (d) the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) (Geneva, 19 May 1956); or (e) any other international convention or national law. "Conditions" means these Conditions of Carriage and the Waybill. "Courier Organisation" means World Courier and its subsidiaries and affiliates and their respective directors, officers, employees, agents and subcontractors, excluding any third party engaged by World Courier solely as agent for any Shipping Party. "Dangerous Goods" means any item which is or may become dangerous, hazardous, noxious (including radioactive materials), inflammable, explosive or that otherwise presents a risk of damage or injury of any type to property or person. "Declared Value for Carriage" means the Declared Value for Carriage, if any, indicated on the Waybill. "Force Majeure Event" means hazards or dangers incident to a state of war or belligerency; any act or restraint or other guidance, restriction or prohibition of any government or public authority acting with actual or apparent authority; a public health emergency of international concern, strikes, riots, or civil unrest (whether or not involving World Courier's employees); fires, water damages, floods, tremors, earthquakes, mudslides, snowstorms, tornadoes, hurricanes, monsoons, eruptions

"Vis maior esemény": bármely, az alábbi körülményekkel együtt járó veszélyhelyzet: hadiállapot vagy hadviselés; bármely olyan cselekmény, korlátozás, egyéb útmutatás vagy tilalom, amelyet bármely kormány vagy hatóság tényleges vagy látszólagos jogkör alapján végez; nemzetközi jelentőségű közegészségügyi vészhelyzet, sztrájk, zavargás vagy polgári felkelés (függetlenül attól, hogy a World Courier alkalmazottai részt vesznek-e benne); tűz, vízkárok, árvíz, földrázkódás, földrengés, földcsuszamlás, hóvihár, tornádó, hurrikán, monszun, vulkánkitörés valamint más természeti katasztrófa és szélsőséges időjárási viszonyok; és/vagy vis maior esetek és/vagy bármely más, az adott fél ellenőrzésén kívül eső körülmény.

"Megtéríthető veszteségek": minden és bármely költség, veszteség, kiadás, igény, követelés, kereset, kereseti kérelem, ítélet, felmérés, kár, peres vagy peren kívüli egyezség keretén belül kifizetett összeg, kötelezettség, behajtás, hiányosság, tartozás, bírság, büntetés, költség és díj, beleértve a bírósági költséget és az ésszerű ügyvédi díjat és költséget is.

"Engedélyek": minden behozatali és kiviteli engedély és egyéb, a Szállítmány Fuvarozásához szükséges engedély, beleértve a Vonatkozó jogszabály vagy bármely illetékes hatóság által előírt engedélyeket is.

"Tiltott személy": természetes vagy jogi személy, akivel állami, nemzeti, nemzetek feletti vagy nemzetközi kormányzati szervezet vagy bármely illetékes hatóság által elrendelt szankció, tilalom vagy korlátozás értelmében tranzakció végrehajtása tilos vagy korlátozott.

"Minősített terrorizmusellenes technológia": a BIZTONSÁGRÓL szóló törvényben szereplő meghatározás szerinti jelentéssel bír, és kifejezetten tartalmazza a minősített rakományszűrési lehetőségeket valamint a Fuvarozói szervezet bármely tagja által nyújtott kapcsolódó szolgáltatásokat.

"Illetékes hatóság": vámhatóság, vámvizsgálati állomás, repülőtéri hatóság, nemzeti polgári repülési hatóság (beleértve a Nemzetközi légi szállítási szövetséget és a Nemzetközi polgári repülési szervezetet) és bármely más hatóság, amely a Szállítmány Fuvarozásának bármely elemére joghatósággal, hatáskörrel és illetékességgel bír.

"Illetékes hatóságok által kivetett közterhek": a Szállítmány vonatkozásában az illetékes hatóság által kivetett általános forgalmi adó és bármely egyéb adó, vám, illeték, díj, letét vagy kiadás és/vagy mindazon költségek, amelyek az illetékes hatóság által támasztott követelmények teljesítése során merültek fel.

"Tiltott áru": olyan Szállítmány vagy áru, amely állami, nemzeti, nemzetek feletti vagy nemzetközi kormányzati szervezet vagy más illetékes hatóság által elrendelt behozatali vagy kiviteli szankció, tilalom vagy korlátozás alatt áll.

"BIZTONSÁGRÓL szóló törvény": az antiterrorizmus technológiai fejlesztésekkel való támogatásáról szóló, az

and other natural disasters and extreme weather conditions; and/or acts of God and/or any other circumstances outside the party's control.

"Indemnifiable Losses" means any and all costs, losses, expenses, demands, claims, actions, causes of action, judgments, assessments, damages, amounts paid in settlement of actions or claims, obligations, recoveries, deficiencies, liabilities, fines, penalties, costs and fees, including court costs and reasonable attorneys' fees and expenses.

"Licences" means all import and export licences and other authorizations relating to the Shipment necessary for the Carriage, including any required by Applicable Law or any Relevant Authority.

"Prohibited Person" means any individual or entity with whom transactions are restricted or prohibited under any sanction, prohibition or restriction imposed by any state, country, supranational or international governmental organization or any Relevant Authority.

"Qualified Anti-Terrorism Technology" has the meaning ascribed to that term under the SAFETY Act and expressly includes certified cargo screening facilities and any associated services offered by any member of the Courier Organisation.

"Relevant Authority" means any customs authority, customs inspection station, airport authority, national civil aviation authority (including the International Air Transport Association and International Civil Aviation Organisation) and any other authority having jurisdiction over any element of the Carriage or the Shipment.

"Relevant Authority Levy" means value added tax and any other tax, duty, levy, charge, deposit or outlay imposed by a Relevant Authority and/or any expenses incurred in complying with the requirement of any Relevant Authority with respect to a Shipment.

"Restricted Item" means any cargo or item that is subject to any import or export sanction, prohibition or restriction imposed by any state, country, supranational or international governmental organization or any Relevant Authority.

"SAFETY Act" means the Support Anti-Terrorism By Fostering Effective Technologies Act of 2002, 6 USC §441 et seq., of the United States of America, and the regulations promulgated thereunder.

"Shipment" means all items (including packing or packaging materials) tendered to, and accepted by, World Courier for Carriage under one Waybill.

"Shipper" means the person named as shipper on the Waybill.

"Shipping Parties" means the Shipper, consignee, receiver, owner of the Shipment and anyone else with an interest in the Shipment.

"Special Drawing Rights" means the Special Drawing Rights defined by the International Monetary Fund.

Amerikai Egyesült Államok 2002. évi 6 USC törvénye 441. bekezdése, és az annak hatályában kihirdetett rendelkezések.

"Szállítmány": minden olyan tétel (beleértve a csomagolást és a csomagolóanyagokat is), amelyre vonatkozóan a World Courier Fuvarlevélen megbízást kapott és azt elfogadta.

"Feladó": a Fuvarlevélen feladóként megnevezett személy.

"Szállításban részt vevő felek": Feladó, címzett, átvevő, a Szállítmány tulajdonosa illetve bármely más, a Szállítmányban érdekeltiséggel rendelkező személy.

"Különleges lehívási jogok": A Nemzetközi Valuta Alap (IMF) által meghatározott különleges lehívási jogok.

"Fuvarlevél": a Szállítmányt kísérő, szabályszerűen engedélyezett fuvarlevél vagy bármely, a World Courier által kibocsátott vagy szolgáltatott szállítási okmány, címke, nyugta, elektronikus bejegyzés, megrendelőlap, vagy bármilyen más dokumentum, amely a Szállítmány tekintetében rögzíti a fuvar adatait.

"World Courier": a Fuvarlevélen feltüntetett World Courier vállalat.

"Waybill" means the duly authorized waybill accompanying a Shipment or any shipping document, label, receipt, electronic entry, order form or any other means issued or provided by World Courier that preserves a record of the Carriage to be performed with respect to the Shipment.

"World Courier" means the World Courier company appearing on the Waybill.